



NOTICES TO MARINERS

Issue No.14(Total No.860)

Notice No.368-405

2 April 2018

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	22123	BASIN NO.3 IN CAOFEIDIAN HARBOUR	1:30000	2018年3月第1版	Scope of Chart 38°58'09"N ~39°09'06"N 118°28'21"E ~118°48'30"E
2	22125	BASIN NO.1,NO.2 IN CAOFEIDIAN HARBOUR	1:30000	2018年3月第1版	Scope of Chart 38°52'00"N ~39°03'00"N 118°17'30"E ~118°37'30"E
3	23113	MAIN FAIRWAY OF TIANJIN PORT (II)	1:30000	2018年3月第2版	
4	23115	DAGUKOU BASIN IN TIANJIN PORT	1:15000	2018年3月第1版	Scope of Chart 38°52'18"N ~38°57'54"N 117°43'12"E ~117°53'28"E
5	23116	BEITANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15000	2018年3月第1版	Scope of Chart 39°01'12"N ~39°06'42"N 117°43'00"E ~117°53'16"E
6	37123	LANSHAN HARBOUR	1:10000	2018年3月第6版	
7	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2018年3月第25版	
8	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2018年3月第25版	
9	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2018年3月第25版	
10	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25000	2018年3月第25版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
11	44128	NANCAO FAIRWAY(II)	1:25000	2018年3月第25版	
12	44129	NANCAO FAIRWAY(III)	1:25000	2018年2月第25版	
13	52132	APPROACHES TO DAYANGSHAN	1:35000	2018年3月第10版	
14	62221	APPROACHES TO MINJIANGKOU	1:25000	2018年3月第4版	
15	64411	WEITOU HARBOUR	1:10000	2018年3月第2版	
16	64412	SHIJIN TO SHUITOU	1:10000	2018年3月第3版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	22123	BASIN NO.3 IN CAOFEIDIAN HARBOUR	1:30000	2016年5月第2版	
2	22125	BASIN NO.1,NO.2 IN CAOFEIDIAN HARBOUR	1:20000	2014年10月第1版	
3	23113	MAIN FAIRWAY OF TIANJIN PORT (II)	1:30000	2017年3月第1版	
4	37123	LANSHAN HARBOUR	1:10000	2015年10月第5版	
5	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2017年12月第24版	
6	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2017年12月第24版	
7	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2017年12月第24版	
8	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25000	2017年11月第24版	
9	44128	NANCAO FAIRWAY(II)	1:25000	2017年11月第24版	
10	44129	NANCAO FAIRWAY(III)	1:25000	2017年11月第24版	
11	52132	APPROACHES TO DAYANGSHAN	1:35000	2017年3月第9版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
12	62221	APPROACHES TO MINJIANGKOU	1:25000	2014年11月第3版	
13	64411	WEITOU HARBOUR	1:10000	2009年12月第1版	
14	64412	SHIJIN TO SHUITOU	1:10000	2010年10月第2版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Changxingdao	(368),(391)
	Tangshan Port	(369)
	Qinhuangdao Port	(392),(393)
	Tianjin Port	(370),(371),(394)
	Huanghua Port	(372),(373)
	Weifang Port	(395)
	Laizhou Gulf	(374),(396),(397),(398),(399)
Yellow Sea	Dalian Port	(390)
	Yantai Port	(400)
	Rizhao Port	(375)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(376),(377),(378),(379), (380),(401)
	Approaches to Dayangshan	(381)
	Zhoushan Islands	(382),(402)
	Sanmen Bay	(383),(384),(385),(403)
Taiwan Strait	Xiamen Port	(404)
South China Sea	Zhuhai Port	(386)
	Sanxiakou	(387)
Beibu Gulf	Tieshan Port	(388)
	Basuo Port	(405)
	Maowehai	(389)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12003	368	
12301		390
12333		390
12334		390
12366	368	391
12367	368	391
21101		393
22001	370	
22122	369	
22125	369	
23001	369,370,371,372	
23101	369,370,371	
23113		392,394
23135	371	
24101	371,372	
24112	372,373	
33001	374	396,397
33322		395
34113		398
34122		399
34161		400
37101	375	
37122	375	
37123	375	
1301	368	
1303	368	
1304	369,370,371,374	
44001	377,379,380	
44121	376	
44123	377	
44124	380	
44126	379	401
44128	380	
44129	380	
44134	379	
44173	376,377,380	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
44174	377,379,380	
44213	378	
44261	378	
51001	381	
52001	381	
52132	381	
52137	382	
52138		402
52172	380,381	
52174	382	
53002	383	
53342	382	
53452	384,385	
54121		403
65111		404
84204	386	
84301	386	
85001	387	
85101	387	
85102	387	
91001	388	
91201	388	
91202	388	
3316	389	405

Notices to Mariners

368. Bohai Sea – Changxingdao – Buoyage


Insert the light-buoy named "陈江桩 8 沉船" in position $39^{\circ}35'50''.3N, 121^{\circ}08'43''.9E$, characteristic: "  ".

Chart 12003[2018-57] 12366[2018-58] 12367[2018-58] 1301[2018-2]
1303[2018-344]

Source Beihai Aids 022/2018

369. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Buoyage

Delete the light-buoy named "锦航 9999 沉船" and note in position $38^{\circ}57'51''.1N, 118^{\circ}18'48''.3E$.

Chart 22122[2017-1491] 22125[2018-] 23001[2018-309] 23101[2018-309]
1304[2018-309]

Source Beihai Aids 021/2018

370. Bohai Sea – Tianjin Port – Buoyage

Delete the light-buoy and note in the following position:

Name	Position
(1) 渚洋沉船灯浮标	$38^{\circ}45'56''.2N, 119^{\circ}10'15''.3E$
(2) 苏连海 519 沉船灯浮标	$39^{\circ}01'14''.8N, 118^{\circ}03'27''.7E$
(3) 抛泥区沉船灯浮标	$39^{\circ}00'01''.7N, 118^{\circ}00'24''.0E$

Chart 22001(1)[2018-283] 23001(2,3)[2018-369] 23101(2,3)[2018-369]
1304[2018-369]

Source Beihai Aids 019/2018

371. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagang Harbour – Buoyage


Insert the light-buoy named "大港沉船" in position $38^{\circ}40'49''.9N, 117^{\circ}48'17''.4E$, characteristic: "  ".

Chart 23001[2018-370] 23101[2018-370] 23135[2018-309] 24101[2018-309]
1304[2018-370]

Source Beihai Aids 019/2018

372. Bohai Sea – Huanghua Port – Lightbeacon

Move the lightbeacon named "黄骅港钢铁物流东" from position 38°19'43".9N,117°50'18".8E to new position 38°19'54".8N,117°50'35".1E, others unchanged.

Chart 23001[2018–371] 24101[2018–371] 24112[2018–274]

Source Beihai Aids 023/2018

373. Bohai Sea – Huanghua Port – Buoyage

Move the light-buoy named "黄骅综合港区 274 号" from position 38°20'18".4N,117°50'48".2E to new position 38°20'20".2N,117°50'48".0E, others unchanged.

Chart 24112[2018–372]

Source Beihai Aids 023/2018

374. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Buoyage

Delete the light-buoy named "华源顺沉船" and note in position 38°29'16".2N,118°51'18".5E.

Chart 33001[2018–285] 1304[2018–371]

Source Beihai Aids 020/2018

375. Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Lightbeacon

Amend the lightbeacon named "岚桥内防波堤堤头" from position 35°07'22".7N,119°23'55".8E to new position 35°07'17".7N,119°23'56".0E, new characteristic: "★^{3s}闪绿".

Chart 37101[2018–276] 37122[2018–276] 37123[2018–]

Source Tianjin Hydrographic Center

376. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – V–AIS

Amend the MMSI code of lightbeacon named "D4" in position 31°06'03".8N,122°29'06".3E from "994136456" to "994136509", others unchanged.

Chart 44121(with chart unchanged)[2018–] 44173(with chart unchanged)[2018–346]

Source East China Sea Aids 001/2018

377. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

Amend the lightbeacon to beacon in the following position, new characteristic as follow:

Name	Position	New Characteristic
(1)南堤5号灯桩	31°13'41".3N,121°58'12".0E	(5)↓
(2)南堤6号灯桩	31°13'01".3N,122°01'15".0E	(6)↓

(3)南堤7号灯桩 31°11'56".8N,122°04'06".2E (7)↓

Chart 44001 (1,3) [2018-346] 44123 [2018-88] 44173 [2018-376] 44174 [2018-345]

Source East China Sea Aids 001/2018

378.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Delete the light-buoy named "后滩3号" and note in position 31°10'42".7N,121°27'43".2E.

Chart 44213[2017-1102] 44261[2017-]

Source East China Sea Aids 001/2018

379.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Obstruction & Shallow Depth

1)Delete the obstruction and shallow depth and note in the following position:

Position	Characteristic
(1)31°25'38".7N,121°29'21".3E	4 ₆
(2)31°29'49".8N,121°24'57".4E	11 ₄ 碍

2)Insert the shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(3)in above position(1)	5 ₉
(4)31°25'58".7N,121°29'19".7E	10 ₉ 碍
(5)31°27'56".1N,121°26'57".6E	14 ₅

Chart 44001(1,2;3,4)[2018-377] 44126[2018-212] 44134(2)[2018-128]
44174(1,2;3,4)[2018-377]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

380.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)华师水文1号灯浮标	31°04'05".0N,122°13'08".0E	华师水文(1)莫(0)黄12s
(2)华师水文2号灯浮标	31°07'23".7N,121°59'25".0E	(2)莫(0)黄12s
(3)华师水文3号灯浮标	31°12'55".3N,121°49'21".4E	(3)莫(0)黄15s

Chart 44001[2018-379] 44124(3)[2018-] 44128(1)[2018-]
44129(2)[2018-346] 44173(1,2)[2018-377] 44174(3)[2018-379]
52172(1)[2018-316]

Source East China Sea Aids 001/2018

381. East China Sea – Approaches to Dayangshan – Aids

1) Delete the V-AIS and note in the following position:

Name	Position
(1) H52 AIS 虚拟航标	30°37'54".0N, 122°02'04".4E
(2) H56 AIS 虚拟航标	30°38'17".0N, 122°02'02".5E

2) Insert the aids in the following position:









Name	Position	Characteristic
(3) H52 号灯浮标	30°37'46".3N, 122°01'59".9E	(H52)  莫(0)黄 12s
(4) H56 号灯浮标	30°38'27".4N, 122°02'04".5E	(H56)  莫(0)黄 12s
(5) H59 号灯浮标	30°39'03".7N, 122°00'20".3E	(H59)  莫(0)黄 12s
(6) H57 AIS 虚拟航标	30°37'54".3N, 122°02'08".0E	 V-AIS
(7) H58 AIS 虚拟航标	30°38'43".5N, 122°00'51".4E	 V-AIS
(8) 颍珠山大桥 1 号桥涵标	30°38'59".3N, 122°02'33".5E	(1)  定红
(9) 颍珠山大桥 2 号桥涵标	30°38'58".2N, 122°02'32".6E	(2)  定红
(10) 蒋公柱灯桩	30°38'33".7N, 122°02'15".1E	 闪 5s 1m 5M

Chart 51001(1,3,10)[2018-347] 52001(1,3,10)[2018-348]
52132(1-8,10)[2018-] 52172(1,3,5,10)[2018-380]

Source East China Sea Aids 001/2018

382. East China Sea – Zhoushan Islands – Buoyage & AIS

Move the light-buoy named "佛渡 1 号" and AIS from position 29°49'43".6N, 122°09'59".9E to new position 29°49'43".7N, 122°10'01".6E, others unchanged.

Chart 52137[2017-995] 52174(with chart unchanged)[2018-349] 53342[2018-349]

Source East China Sea Aids 001/2018

383. East China Sea – Sanmen Bay – Lightbeacon

Delete the lightbeacon named "马岙港大桥 L3 号" and note in position 29°17'38".9N, 121°47'14".1E.

Chart 53002(with chart unchanged)[2018-349]

Source East China Sea Aids 001/2018

384. East China Sea – Sanmen Bay – Buoyage

1) Delete the light-buoy and note in the following position:

Name	Position
(1)马岙门大桥 L1 号灯浮标	29°17'31".9N,121°47'16".1E
(2)马岙门大桥 L2 号灯浮标	29°17'31".2N,121°47'12".9E

2) Insert the light-buoy in the following position:





Name	Position	Characteristic
(3)马岙门大桥 L1 号灯浮标	29°17'20".2N,121°47'08".9E	马岙门大桥(L1)  莫(K)黄 12s(同闪)
(4)马岙门大桥 L2 号灯浮标	29°17'52".3N,121°47'02".4E	(L2)  莫(K)黄 12s(同闪)
(5)马岙门大桥 L3 号灯浮标	29°17'30".4N,121°47'09".5E	(L3)  闪绿 4s(同闪)
(6)马岙门大桥 L4 号灯浮标	29°17'29".3N,121°47'04".4E	(L4)  闪红 4s(同闪)

Chart 53452(3)[2018-162]

Source East China Sea Aids 001/2018

385. East China Sea – Sanmen Bay – Buoyage

Move the light-buoy in the following position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)马岙门大桥 L5 号灯浮标	29°17'44".5N,121°47'12".3E	29°17'43".2N,121°47'06".9E
(2)马岙门大桥 L6 号灯浮标	29°17'43".7N,121°47'09".1E	29°17'42".1N,121°47'01".8E
(3)马岙门大桥 L7 号灯浮标	29°17'28".4N,121°47'08".0E	29°17'29".7N,121°47'13".5E
(4)马岙门大桥 L8 号灯浮标	29°17'44".1N,121°47'03".3E	29°17'45".6N,121°47'10".2E

Chart 53452(3)[2018-384]

Source East China Sea Aids 001/2018

386. South China Sea – Zhuhai Port – Gaolan Harbour – Buoyage

Insert the light-buoy named "高栏港区 12A 号" in position 21°51'57".0N,113°12'46".1E,


characteristic: " (12A)  快(3)10s".

Chart 84204[2018-354] 84301[2018-354]

Source Nanhai Aids 107/2017

387. South China Sea – Sanxiakou – Aids

Delete the light-buoy and note in the following position:

Name	Position
(1)"仕泰 158"沉船 1 号灯浮标	21°52'02".4N,112°52'45".1E
(2)"仕泰 158"沉船 2 号灯浮标	21°52'05".6N,112°52'41".2E
(3) Insert the light-buoy named "仕泰 158 沉船" in position 21°52'05".6N,112°52'41".2E,	


characteristic: "  (2)5s "

Chart 85001(1;3)[2017-1526] 85101(1;3)[2017-1526] 85102[2017-]

Source Nanhai Aids 106/2017

388.Beibu Gulf – Tieshan Port – Aids

Insert the aids in the following position:




Name	Position	Characteristic
(1)铁山港 22A 号灯浮标	21°31'21".9N,109°36'10".3E	(22A)  快红
(2)铁山港 S1 号灯浮标	21°31'38".4N,109°35'55".2E	(S1)  闪红 4s
(3)铁山港 S2 号灯浮标	21°32'03".1N,109°36'09".3E	(S2)  快(6)+长闪 15s
(4)铁山港神华码头 1 号灯桩	21°31'43".9N,109°35'52".4E	神华码头(1) ★ 等明暗红 4s10m3M
(5)铁山港神华码头 2 号灯桩	21°32'03".5N,109°35'57".9E	(2) ★ 等明暗红 4s10m3M

Chart 91001(4)[2018-264] 91201[2017-] 91202[2017-1415]

Source Nanhai Aids 105/2017

389.Beibu Gulf – Maowehai – Aids

(1)Delete the lightbeacon named "粗沙墩" and note in position 21°50'17".6N,108°28'42".9E.

(2)Insert the light-buoy named "粗沙墩" in position 21°50'17".1N,108°28'42".8E,characteristic:

"  闪绿 4s "

Chart 3316(with chart unchanged)[2017-1421]

Source Nanhai Aids 104/2017

Temporary Notices

390. Yellow Sea – Dalian Port – Dayaowan Harbour – Fairway Construction (T)

From 1 February 2016 to 31 December 2018, fairway construction is in progress within the area bounded by the following positions :

(1) 38°59'49".1N, 121°56'32".2E

(2) 38°59'34".3N, 121°56'20".4E

(3) 39°00'35".2N, 121°54'13".9E

(4) 39°00'31".6N, 121°53'11".5E

(5) 39°01'26".2N, 121°51'39".0E

(6) 39°02'02".6N, 121°51'20".9E

(7) 39°01'50".3N, 121°51'55".4E

(8) 39°00'53".3N, 121°54'19".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch. 16.

Chart 12301 12333 12334

Source Dalian Navigation Notice 007/2016&001/2018

391. Bohai Sea – Changxingdao – Berth Construction (T)

From 15 August 2017 to 31 December 2018, berth construction is in progress within the area bounded by the following positions :

(1) 39°33'34".7N, 121°13'32".3E

(2) 39°33'21".1N, 121°13'50".9E

(3) 39°33'58".4N, 121°14'36".2E

(4) 39°34'11".9N, 121°14'17".6E

(5) 39°34'36".7N, 121°13'43".5E

(6) 39°34'26".4N, 121°13'34".5E

(7) 39°34'22".2N, 121°13'38".5E

(8) 39°33'48".8N, 121°13'26".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12366 12367

Source Dalian Navigation Notice 051/2017&007/2018

392. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Dredging (T)

Blank Page

From 12 February to 30 June 2018, dredging is in progress within the following area :

(1)39°56'29".1N,119°42'54".2E

(2)39°56'19".0N,119°42'54".3E

(3)39°56'15".4N,119°42'50".5E

(4)39°56'14".6N,119°42'51".7E

(5)39°56'18".5N,119°42'55".8E

(6)39°56'29".1N,119°42'55".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08& 16 .Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel.

Chart 23113

Source Qinhuangdao Navigation Notice 002/2018

393.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Buoyage (T)

Chinese version only.

Chart 21101

Source Beihai Aids 026/2018

394.Bohai Sea – Tianjin Port – Dredging (T)

From 13 February to 30 September 2018, dredging is in progress day and night in Tianjin port.

Operation vessel is showing signals, AIS is working and keeping watch on VHF Ch.09&14.

Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 23113

Source Beijiang Navigation Notice 002/2018

395.Bohai Sea – Weifang Port – Buoyage (T)

Chinese version only.

Chart 33322

Source Beihai Aids 025/2018

396.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling (T)

From 28 February to 30 June 2018, drilling is in progress centered on 38°10'39".3N, 119°49'55".6E, radius 1000m.Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Blank Page

Chart 33001

Source Yantai Navigation Notice 002/2018

397. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Drilling (T)

From 28 February to 30 June 2018, drilling is in progress centered on 38°12'06".9N, 119°50'54".4E, radius 1000m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 33001

Source Yantai Navigation Notice 003/2018

398. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Laizhou Harbour – Buoyage (T)

Chinese version only.

Chart 34113

Source Beihai Aids 025/2018

399. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Buoyage (T)

Chinese version only.

Chart 34122

Source Beihai Aids 025/2018

400. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Construction (T)

From 1 July 2016 to 30 June 2018, construction is in progress within the area bounded by the following positions :

(1) 37°43'09".5N, 121°07'25".5E

(2) 37°43'09".5N, 121°07'29".8E

(3) 37°42'29".8N, 121°07'29".8E

(4) 37°42'47".3N, 121°07'25".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34161

Source Yantai Navigation Notice 025/2016&001/2018

401. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Surveying (T)

Blank Page

From 13 March to 30 December 2018, Surveying is in progress daily 08:00~16:00 within the five areas:

1) Area 1, the area is bounded by the following position:

(1) $31^{\circ}28'47''\text{N}, 121^{\circ}25'13''\text{E}$

(2) $31^{\circ}28'07''\text{N}, 121^{\circ}26'12''\text{E}$

(3) $31^{\circ}28'03''\text{N}, 121^{\circ}26'02''\text{E}$

(4) $31^{\circ}28'38''\text{N}, 121^{\circ}25'05''\text{E}$

2) Area 2, the area is bounded by the following position:

(5) $31^{\circ}28'24''\text{N}, 121^{\circ}25'09''\text{E}$

(6) $31^{\circ}28'15''\text{N}, 121^{\circ}25'23''\text{E}$

(7) $31^{\circ}28'13''\text{N}, 121^{\circ}25'20''\text{E}$

(8) $31^{\circ}28'22''\text{N}, 121^{\circ}25'07''\text{E}$

3) Area 3, the area is bounded by the following position:

(9) $31^{\circ}27'25''\text{N}, 121^{\circ}26'03''\text{E}$

(10) $31^{\circ}27'19''\text{N}, 121^{\circ}26'13''\text{E}$

(11) $31^{\circ}27'12''\text{N}, 121^{\circ}26'07''\text{E}$

(12) $31^{\circ}28'07''\text{N}, 121^{\circ}26'12''\text{E}$

4) Area 4, the area is bounded by the following position:

(13) $31^{\circ}27'28''\text{N}, 121^{\circ}26'19''\text{E}$

(14) $31^{\circ}27'23''\text{N}, 121^{\circ}26'27''\text{E}$

(15) $31^{\circ}27'20''\text{N}, 121^{\circ}26'25''\text{E}$

(16) $31^{\circ}27'26''\text{N}, 121^{\circ}26'17''\text{E}$

5) Area 5, the area is bounded by the following position:

(17) $31^{\circ}26'10''\text{N}, 121^{\circ}28'03''\text{E}$

(18) $31^{\circ}25'32''\text{N}, 121^{\circ}28'50''\text{E}$

(19) $31^{\circ}25'41''\text{N}, 121^{\circ}28'22''\text{E}$

(20) $31^{\circ}25'32''\text{N}, 121^{\circ}28'14''\text{E}$

(21) $31^{\circ}25'37''\text{N}, 121^{\circ}28'07''\text{E}$

(22) $31^{\circ}25'46''\text{N}, 121^{\circ}28'14''\text{E}$

(23) $31^{\circ}26'01''\text{N}, 121^{\circ}27'55''\text{E}$

6) Area 6, the area is bounded by the following position:

(24) $31^{\circ}25'22''\text{N}, 121^{\circ}28'26''\text{E}$

(25) $31^{\circ}25'10''\text{N}, 121^{\circ}28'46''\text{E}$

(26) $31^{\circ}25'08''\text{N}, 121^{\circ}29'23''\text{E}$

Blank Page

(27)31°25'00"N,121°29'23"E

(28)31°25'06"N,121°28'13"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&13. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship. Vessels are required to keep a safe distance off the operating area and pass by slowly .

Chart 44126

Source Shanghai Navigation Notice 116/2018

402.East China Sea – Zhoushan Islands – Miaozihudao Eastwards – Construction (T)

From 10 March to 30 June 2018, construction is in progress daily 08:00~17:30 within the area bounded by the following position:

(1)30°11'36"N,122°41'30"E

(2)30°11'34"N,122°41'39"E

(3)30°11'30"N,122°41'38"E

(4)30°11'32"N,122°41'30"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance off the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 52138

Source Zhoushan Navigation Notice 034/2018

403.East China Sea – Sanmen Bay – Shepan Channel – Bridge Construction (T)

From 12 March to 31 July 2018, bridge construction is in progress within a 900m wide area centered on the line joining the following position:

(1)29°08'16".8N,121°34'53".3E

(2)29°06'59".5N,121°34'54".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Navigable hole is set between the position (3)29°07'40".8N,121°34'53".9E and (4)29°07'37".2N,121°34'54".0E, the navigable clearance width is 110m. During the construction of temporary navigable hole, the net height is not less than 26m. (The maximum navigable water level is 5.77m.) Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels must obey the command of MSA guardship. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 54121

Source Taizhou Navigation Notice 018/2018

Blank Page

404.Taiwan Strait – Xiamen Port – Construction (T)

From 8 September 2017 to 8 July 2018, construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 24°29'23".6N, 118°04'07".2E
- (2) 24°29'23".2N, 118°04'08".9E
- (3) 24°29'25".7N, 118°04'09".3E
- (4) 24°29'26".1N, 118°04'07".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Mariners are advised to contact with the operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly and keep a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13811586577.

Chart 65111

Source Fujian Navigation Notice 053/2017&006/2018

405.Beibu Gulf – Basuo Port – Reclamation (T)

From 9 March 2018 to 9 March 2019, reclamation is in progress within two areas as follow:

1) Area 1, the area is bounded by the following position:

- (1) 19°25'40".6N, 108°48'28".1E
- (2) 19°25'32".3N, 108°48'33".0E
- (3) 19°25'24".7N, 108°48'26".1E
- (4) 19°25'31".5N, 108°48'20".6E
- (5) 19°25'34".5N, 108°48'20".5E

2) Area 2, the area is bounded by the following position:

- (6) 19°26'15".2N, 108°48'50".2E
- (7) 19°26'08".8N, 108°48'55".1E
- (8) 19°26'01".9N, 108°48'46".6E
- (9) 19°26'09".0N, 108°48'39".1E
- (10) 19°26'12".2N, 108°48'42".5E
- (11) 19°26'10".1N, 108°48'44".8E

The temporary caution signals are set up in the operating area. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 3316

Source Basuo Navigation Notice 001/2018

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.